

Suivez les **restrictions et les mesures de santé publique relatives à la COVID-19** (<https://covid-19.ontario.ca/fr/mesures-de-sante-publique>) et **prenez rendez-vous pour vous faire vacciner** (<https://covid-19.ontario.ca/rendezvous-vaccin/>).

Publication des plans d'activités et rapports annuels de 2021-2022 : ministère des Industries du patrimoine, du sport, du tourisme et de la culture

Plans d'activités pour 2021-2022, résultats et retombées de tous les programmes provinciaux offerts par le ministère des Industries du patrimoine, du sport, du tourisme et de la culture en 2020-2021.

Vue d'ensemble du ministère

Objectifs généraux du ministère

Le ministère des Industries du patrimoine, du sport, du tourisme et de la culture de l'Ontario (MIPSTC) contribue à un double résultat spectaculaire : un résultat financier qui crée des milliers d'emplois et génère des milliards de dollars en activité économique, et un résultat social qui enrichit la province en en faisant un lieu de vie, de travail, de tourisme et de loisirs à la fois vibrant, dynamique, diversifié et inclusif. Le ministère a pour mandat clair d'améliorer la qualité de vie et de promouvoir la croissance économique en encourageant et en offrant des expériences touristiques et culturelles, en célébrant les réalisations et les contributions des Ontariens et Ontariennes, en soutenant les secteurs des arts et de la culture et en favorisant la participation aux activités sportives et récréatives dans tout l'Ontario.

Pour réaliser tout cela, le ministère s'engage à :

- Travailler avec le secteur du tourisme et les organisations touristiques régionales pour attirer les investissements internationaux et augmenter le nombre de visites;

- Investir dans des festivals et des événements dans toute la province;
- Préserver la riche histoire, les ressources du patrimoine culturel et la beauté naturelle de l'Ontario pour les générations à venir;
- Promouvoir les connaissances scientifiques, les arts et l'économie créative;
- Financer les bibliothèques publiques;
- Encourager les projets et l'engagement communautaires;
- Honorer et célébrer les réalisations et les contributions extraordinaires des Ontariennes et Ontariens;
- Promouvoir des modes de vie actifs et une participation sécuritaire aux sports, aux loisirs et aux activités physiques.

Le ministère, grâce à son soutien et à ses investissements stratégiques, tient à créer une province où les résidents et les visiteurs vivront l'Ontario comme ils vivraient le monde, dans une seule province.

Intervention contre la COVID-19

Le tourisme, les arts et les industries créatives, les musées et les bibliothèques publiques, les sports amateurs et les activités récréatives ont été les premiers affectés et les plus durement touchés par la pandémie, et ce sont ces secteurs qui prendront également plus de temps à se redresser. Le ministère a agi rapidement pour protéger les secteurs du tourisme, de la culture, du patrimoine et du sport de l'Ontario en prenant des mesures immédiates telles que l'adaptation de ses programmes pour accélérer le financement d'une manière agile et réactive, afin de soutenir les entreprises et les organisations à mesure qu'elles s'adaptent à un nouveau mode de vie et à une nouvelle façon de fonctionner pendant la pandémie.

Le ministère continue de collaborer avec ses partenaires et d'adapter ses programmes existants et d'en créer de nouveaux pour soutenir les entreprises et les parties intéressées, ainsi que les collectivités locales. Lorsque le moment sera venu, les pays et les collectivités commenceront à rouvrir et l'Ontario devra être prêt à reconstruire et à aider les secteurs du ministère dans leur rétablissement à court, moyen et long terme.

Face à l'avenir, le gouvernement travaille à :

- Transformer la Place de l'Ontario en une destination de classe mondiale toute l'année qui attirera des visiteurs locaux, provinciaux et internationaux. Alors que la Place de l'Ontario fête son 50^e anniversaire, elle constituera un élément essentiel au rétablissement du patrimoine, de la culture, des loisirs et du tourisme pour toute la population ontarienne après la pandémie, à la fois en tant que destination touristique, mais aussi en tant que manifestation de la forte identité culturelle de l'Ontario;
- Renforcer les efforts dans le cadre du budget annuel de 103 millions de dollars de la Fondation Trillium de l'Ontario en investissant 105 millions de dollars sur deux ans dans le Fonds pour le développement des collectivités, afin de soutenir les organisations de tourisme, de culture, de sport et de loisirs communautaires qui subissent d'importantes pressions financières en raison de la pandémie;
- Soutenir les petites entreprises grâce à la Subvention ontarienne pour le soutien aux petites entreprises du secteur du tourisme et du voyage estimée à 100 millions de dollars, sous forme de versements uniques de 10 000 à 20 000 dollars aux petites entreprises admissibles qui peuvent demander une aide visant à se remettre des effets de la COVID-19, ainsi qu'à créer et à protéger des emplois; Veiller à ce que les crédits d'impôt pour les médias culturels et d'autres programmes de soutien pour les secteurs des médias culturels restent stables tout en s'efforçant de rationaliser le temps nécessaire pour les traiter;
- Appuyer le secteur des arts avec une augmentation des investissements pour aider à couvrir les pertes d'exploitation subies à la suite de la COVID-19, aider les organisations artistiques de la province à adapter leur programmation à mesure qu'elles reconstruisent leur public, et soutenir les emplois;
- Continuer à promouvoir le rétablissement et la modernisation dans le secteur du patrimoine et des musées communautaires, notamment par le soutien en matière de capacité numérique. L'amélioration de la capacité numérique permettra aux musées et aux organismes patrimoniaux de la province d'atteindre de nouveaux publics plus larges et de générer de nouvelles sources de revenus;
- Initier le Programme ontarien de relance économique du tourisme, une nouvelle initiative de 100 millions de dollars pour 2021-2022 destinée à aider les exploitants touristiques, les entreprises phares et les attractions à se remettre des effets de la COVID-19. Cette initiative fournira un soutien aux entreprises habituellement prospères qui ont contribué à stimuler l'emploi et les visites dans leurs régions en

aidant à couvrir les coûts liés à la restructuration, à la réouverture en toute sécurité, au réajustement des activités de marketing et au développement de partenariats;

- Offrir un programme d'encouragement au voyage pour encourager les Ontariennes et Ontariens à choisir de voyager en Ontario et à explorer leur propre région. Les résidents de l'Ontario pourraient recevoir une aide pouvant atteindre 20 % pour les dépenses touristiques admissibles de l'Ontario afin de les encourager à découvrir la province en toute sécurité lorsque cela est sécuritaire. Le gouvernement a réservé 150 millions de dollars pour cette initiative, ce qui constituera un élément important pour soutenir la durabilité des entreprises et maintenir la compétitivité de l'Ontario au sein du secteur;
- Moderniser les 11 centres d'information touristique de l'Ontario (CITO) exploités par Destination Ontario dans toute la province pour mettre l'accent sur nOTRe fierté — celle de nOTRe population, celle de nOTRe lieu et celle de nos produits locaux. Le ministère déterminera les options et les possibilités en matière de modernisation des services aux visiteurs offerts par les CITO, notamment en faisant évoluer le modèle traditionnel pour offrir des services d'information d'une manière nouvelle, moderne et axée sur le client, et qui assure la promotion du tourisme et des produits fabriqués en Ontario;
- Soutenir, par le biais du Fonds pour le développement des collectivités, les organisations de tourisme, de culture, de sport et de loisirs communautaires qui subissent d'importantes pressions financières en raison de la pandémie;
- Renforcer les relations entre le ministère et ses partenaires sportifs provinciaux afin d'aider le secteur du sport à se remettre de la pandémie, de rassurer les parents et de les convaincre que les jeux sont sûrs, d'encourager les enfants et les jeunes à être actifs et d'équiper au mieux nos athlètes de haut niveau pour les compétitions dans le monde entier;
- Moderniser les programmes d'honneurs et de récompenses de l'Ontario afin que nous puissions mieux reconnaître les personnes qui ont contribué de manière désintéressée de leur temps et de leur expertise au progrès de leurs compatriotes ontariens.

Le travail continu du ministère aidera à créer des possibilités d'emploi dans toute la province et à stimuler la croissance économique dans les collectivités locales et régionales en créant un environnement novateur, dynamique, diversifié et inclusif où les entreprises et leurs employés peuvent se reconstruire et prospérer.

Programmes du ministère

Les investissements dans les programmes du ministère alimentent la croissance économique à l'échelle de la province, contribuent à procurer des emplois et des débouchés à la population et aident les collectivités ontariennes à prospérer en mettant en valeur leurs atouts à l'étranger. Par ces investissements, le ministère garde un rôle prépondérant à deux égards, en alimentant de bons résultats financiers et, tout aussi important, en renforçant l'identité et le tissu culturel de la province.

Programmes relatifs au patrimoine, au tourisme et à la culture

Le ministère est responsable des politiques, des programmes et des services stratégiques ainsi que des initiatives de recherche ayant trait aux arts, aux secteurs de la culture, à l'archéologie, aux musées, au patrimoine, aux bibliothèques publiques et au tourisme en Ontario.

Avec ses partenaires, le ministère s'attelle aux objectifs suivants :

- Stimuler la capacité des collectivités en ce qui a trait à la conservation du patrimoine ontarien;
- Faire mieux connaître l'Ontario à titre de province riche en attractions culturelles, patrimoniales et archéologiques;
- Faire la promotion des produits touristiques culturels de l'Ontario;
- Favoriser la croissance dans les secteurs de la création, comme les industries du cinéma, de la télévision, de l'édition de livres et de revues, de la musique et des médias numériques interactifs, afin de faire de l'Ontario un chef de file dans le secteur économique du savoir;
- Rehausser le profil de l'Ontario en tant que lieu où investir dans le tourisme et les industries créatives;
- Soutenir le développement de nouveaux produits et expériences et améliorer les festivals et les événements dans toute la province;
- Soutenir la planification et le développement économique de la région par l'intermédiaire des organismes touristiques régionaux afin de rendre l'industrie du tourisme plus forte et plus concurrentielle.

Soutien au secteur du patrimoine – Le ministère maintient les principaux programmes de subventions de fonctionnement et offre des conseils et des services de sensibilisation afin d'aider les musées, les organismes patrimoniaux et les municipalités à protéger et à conserver les ressources patrimoniales de l'Ontario. En outre, le ministère soutient son organisme provincial, à savoir la Fiducie du patrimoine ontarien, veille à l'application de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario* et délivre des permis aux archéologues.

Promotion et soutien du secteur touristique – Le ministère offre une gamme de services de soutien au secteur du tourisme, en plus d'un ensemble stratégique d'activités et de programmes coordonnés, et ce, afin de maximiser la croissance du secteur et sa contribution à l'économie de l'Ontario. Ces initiatives comprennent des investissements ciblés visant à attirer des festivals et des événements ou à améliorer ceux qui ont déjà lieu. Elles englobent en outre des activités ciblées de planification et de développement économique menées par l'intermédiaire d'organismes touristiques régionaux. Le ministère s'efforce de maximiser les possibilités de croissance et de développement en attirant les investissements, en offrant des services consultatifs aux entreprises et en favorisant la recherche dans le secteur du tourisme, le tout en attirant et en soutenant activement les investissements du secteur privé et les initiatives de développement en Ontario.

Programmes et services de l'Ontario liés à l'économie créative – Le ministère offre des subventions et de l'aide au développement des affaires afin de stimuler la production, l'investissement, la création d'emplois et la croissance dans l'industrie des médias culturels : production cinématographique et télévisuelle, musique enregistrée et concerts, édition de livres et de revues et produits multimédias interactifs numériques.

Crédits d'impôt de l'Ontario pour les médias culturels – Le ministère offre des programmes de crédit d'impôt pour encourager la production dans les industries du cinéma et de la télévision, des médias numériques interactifs et de l'édition du livre afin d'améliorer la compétitivité de l'Ontario, de stimuler la création d'emplois et l'investissement ainsi que de soutenir la croissance du secteur.

Soutien au secteur des arts – Grâce aux programmes de financement destinés aux artistes, aux éducateurs artistiques, aux organismes sans but lucratif, aux établissements de formation et aux partenaires du tourisme culturel, le ministère soutient la création et la présentation artistiques, le développement organisationnel et les programmes de formation afin de créer une main-d'œuvre concurrentielle et qualifiée.

Soutien au secteur des bibliothèques – Le ministère applique la *Loi sur les bibliothèques publiques*, soutient la coopération et la coordination entre les bibliothèques et les conseils de services de bibliothèque, et offre des programmes de subventions de fonctionnement, de l'aide financière pour les projets, des conseils et des services de sensibilisation afin d'accroître la viabilité des bibliothèques et de renforcer les capacités tout en encourageant l'innovation. Les programmes aident les bibliothèques publiques et les bibliothèques des Premières Nations de l'Ontario ainsi que les organismes de soutien sectoriels à offrir des services et des programmes qui tiennent compte des besoins locaux en constante évolution et qui aident la population de l'Ontario à apprendre et à réussir dans l'économie du savoir.

Attractions et organismes

Les attractions et les organismes du ministère mettent en avant la diversité et la créativité culturelles de l'Ontario ainsi que son histoire et son patrimoine culturel en offrant aux collectivités et aux régions de toute la province des occasions d'apprendre et de se divertir à des endroits qui revêtent une valeur économique, sociale et historique. Ces instances font la promotion du tissu culturel et favorisent la croissance économique et la création d'emplois dans la province en offrant une gamme de programmes éducatifs, récréatifs et culturels ainsi que de programmes de divertissement aux résidents et aux visiteurs.

Le ministère s'occupe des relations avec les organismes, de la gouvernance, des nominations et du financement du fonctionnement et des immobilisations pour les organismes et les attractions de son portefeuille tout en mettant en œuvre des initiatives de modernisation et de transformation des organismes.

Il est également responsable du Parc historique du Fort William et des Parcs historiques de la Huronie, deux attractions touristiques historiques exploitées directement. Ces parcs sont d'importants catalyseurs de l'économie régionale grâce à leur rôle d'attraction touristique clé, ce qui leur permet de contribuer à la prospérité économique et d'établir des partenariats communautaires grâce à des expériences touristiques uniques.

Sports, loisirs et reconnaissance

Le ministère fait la promotion d'une culture qui valorise le sport et l'activité physique en plus de faire ressortir les bienfaits économiques et sociaux d'une vie active et engagée pour l'ensemble des Ontariennes et des Ontariens. Le ministère vise à accroître les capacités dans le secteur du sport et des loisirs ainsi qu'à fournir des occasions de profiter

des bienfaits de l'activité physique à l'ensemble de la population. Le ministère célèbre également les Ontariennes et les Ontariens et fait la promotion de l'engagement civique en reconnaissant et en honorant les réalisations exemplaires.

Sport et perfectionnement des athlètes – Le ministère offre un soutien qui permet la croissance du secteur du sport, accroît le tourisme sportif et offre aux athlètes de toutes capacités des occasions de participation et de réussite. Les investissements dans divers programmes viennent renforcer le secteur du sport et veillent à ce que le système sportif encourage toutes les Ontariennes et tous les Ontariens à pratiquer un sport organisé.

Les fonds permettent au ministère de financer des organismes provinciaux et des organismes multisports qui agissent à titre d'organes directeurs officiels pour leur sport en Ontario conformément aux normes nationales, d'offrir un soutien direct aux athlètes de l'Ontario pour les aider à viser l'excellence sportive ainsi que de financer les partenaires de prestation offrant des programmes et des services de haut niveau, la formation d'entraîneurs et le leadership en matière de ressources d'enseignement.

Organisation d'événements sportifs – Le ministère soutient les événements de sport amateur nationaux et internationaux organisés en Ontario, le Programme des Jeux de l'Ontario, qui finance la tenue de cinq Jeux multisports dont les retombées économiques sont de plus de 15 millions de dollars, ainsi que les Jeux du Canada, qui ont lieu tous les deux ans et qui célèbrent la jeunesse, le sport, la culture et la collectivité.

Bureau du commissaire aux sports professionnels – Le ministère est responsable du Bureau du commissaire aux sports professionnels, qui supervise les règles et les règlements régissant la boxe, les arts martiaux mixtes et le kickboxing professionnels. Ces règles assurent la sécurité des participantes et des participants ainsi que l'intégrité des sports.

Mesures de soutien pour les loisirs, les Autochtones et les jeunes – Le ministère finance des programmes de loisirs actifs pour aider les organismes à proposer des activités physiques de qualité qui mettent l'accent sur le développement de la culture de l'activité physique. Les mesures de soutien du ministère visent les groupes qui ne profitent pas d'un accès équitable aux activités de loisir, y compris les populations à faible revenu, les Autochtones et les personnes handicapées.

Distinctions et prix de l'Ontario – Le ministère coordonne et offre des programmes de distinction et des prix pour souligner les contributions et les réalisations exceptionnelles

des Ontariennes et des Ontariens.

Intervention contre la COVID-19

Le ministère a mis en œuvre un certain nombre d'actions et de changements aux programmes en réponse à la pandémie de COVID-19, notamment :

- L'accélération du déblocage des fonds de fonctionnement des bibliothèques publiques, des musées communautaires, des agences gouvernementales et des attractions afin de soutenir ces derniers pendant la pandémie;
- L'utilisation d'un formulaire de demande simplifié pour la Subvention de fonctionnement aux musées communautaires et le Programme de subventions de fonctionnement aux bibliothèques publiques, ainsi que le report de l'échéance pour le dépôt de documents (p. ex. les états financiers vérifiés) à plus tard dans l'exercice financier afin de réduire le fardeau des demandeurs et de continuer à leur donner accès au financement;
- La mise à disposition de 2 millions de dollars en subventions aux bénéficiaires du programme d'exploitation des musées du ministère pour soutenir l'amélioration de la capacité numérique. Ce financement permet aux musées d'élaborer des programmes et des services virtuels pour soutenir le rétablissement et l'innovation.
- La collaboration avec le ministère des Finances pour prolonger temporairement certains délais et modifier certaines exigences relatives aux crédits d'impôt pour les médias culturels afin d'aider les entreprises à maintenir leur admissibilité au crédit d'impôt;
- Le triplement du budget du Fonds de développement du tourisme et la création du Fonds pour le développement économique et la relance du tourisme révisé de 1,5 million de dollars visant à soutenir des projets qui développent des produits et des expériences touristiques innovantes, stimulent les investissements touristiques du secteur privé et soutiennent le renforcement de la capacité des associations du secteur provincial;
- L'appui des festivals et des événements dans toute la province en adoptant une approche souple de l'administration du programme Fêtons l'Ontario 2020 et en investissant une somme de 9 millions de dollars par l'entremise du tout nouveau Programme de reprise pour les festivals et les événements afin de soutenir les municipalités et les organisateurs d'événements dans leurs efforts visant à respecter les exigences en matière de santé publique, tout en rétablissant le lien entre la

population et les collectivités à l'aide d'expériences novatrices, en ligne ou depuis un véhicule, entre autres;

- L'accélération du versement de fonds aux organismes touristiques régionaux (OTR) pour assurer un service continu et cohérent en temps opportun. Les OTR ont réagi aux effets de la COVID-19 sur le secteur par des initiatives qui ont soutenu les entreprises et les exploitants locaux, notamment : en entreprenant des initiatives promotionnelles hyperlocales; en facilitant directement la création d'expériences et de produits innovants et sûrs tels que des visites en petits groupes, des services au volant, etc.; en soutenant la réouverture sécuritaire des exploitants, en améliorant les actifs numériques des exploitants et en élaborant des solutions régionales de développement de la main-d'œuvre;
- La collaboration avec des ministères partenaires et des associations hôtelières afin de déterminer comment exploiter la capacité hôtelière pour répondre aux besoins en matière de santé et à d'autres besoins émergents;
- L'établissement de 14 conseils consultatifs ministériels (CCM) représentant un large éventail de secteurs pour déterminer une réponse commune aux défis économiques de cette pandémie;
- L'organisation de discussions ouvertes par télé-conférence par le ministre avec la participation de dizaines de milliers de personnes aux quatre coins de l'Ontario depuis le début de la crise;
- La collaboration avec les partenaires provinciaux du sport et des loisirs pour s'assurer que les organisations qui ont subi des pertes de revenus dévastatrices puissent rester viables et soient prêtes à rouvrir leurs portes et à accueillir les participants aux programmes lorsque cela sera sécuritaire. Cela comprend un partenariat avec le secteur sur un programme pilote qui aide les enfants et les familles à reprendre confiance dans les activités de sport et de loisirs et à promouvoir la sécurité dans le sport;
- L'offre de soutien aux partenaires de programmes de sport et de loisir qui ont continué à offrir des services en ligne durant la pandémie;
- La collaboration avec les partenaires de programmes de sport qui ont réaffecté du personnel à des services et à des activités qui aident la population ontarienne à faire face aux défis sanitaires, sociaux et économiques liés à la COVID-19 (p. ex., aide alimentaire aux familles, programmes pour les jeunes sans-abri et services de transport permettant aux aînés autochtones d'avoir accès à des services médicaux essentiels);

- La poursuite de la réception, du traitement et de l'examen des mises en candidature en ligne pour les programmes de distinctions et de prix, afin de permettre au ministère d'honorer et de célébrer virtuellement les réalisations et les contributions des Ontariens et Ontariennes jusqu'à ce qu'il soit permis de se réunir à nouveau;
- Selon les directives du médecin hygiéniste en chef en ce qui a trait à la distanciation physique, 14 organismes ministériels en contact avec le public, bénéficiaires de paiements de transfert et attractions ont fermé leurs portes à la mi-mars 2020, à savoir :
 - Musée des beaux-arts de l'Ontario
 - Parc historique du Fort William
 - Parcs historiques de la Huronie
 - Collection McMichael d'art canadien
 - Palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto
 - Commission des parcs du Niagara
 - Fiducie du patrimoine ontarien
 - Société d'exploitation de la Place de l'Ontario
 - Centre des sciences de l'Ontario
 - Centre des congrès d'Ottawa
 - Jardins botaniques royaux
 - Musée royal de l'Ontario
 - Science Nord
 - Commission des parcs du Saint-Laurent
- Depuis, les organismes et les attractions participent aux mesures provinciales d'intervention contre la COVID-19, par exemple en diversifiant leurs services en ligne (p. ex. en créant des musées virtuels et des curriculums de sciences en ligne) ou en faisant don d'équipement de protection individuelle à des hôpitaux pour aider le personnel de première ligne.
- Les organismes de subvention du ministère, soit le Conseil des arts de l'Ontario, Ontario Créatif et la Fondation Trillium de l'Ontario, collaborent avec leurs

bénéficiaires afin de fournir une plus grande flexibilité aux collectivités, aux organismes sans but lucratif, aux artistes professionnels, aux organismes artistiques et aux secteurs de la création, comme les industries du cinéma, de la télévision, de la musique, de l'édition de livres et de revues ainsi que des médias numériques interactifs. Ces industries ont fait état de pertes de revenus, de répercussions sur l'emploi, de la suspension ou d'un ralentissement important de leur production et de leur rendement ainsi que d'interruptions dans leurs chaînes d'approvisionnement et leurs canaux de distribution.

- En 2020-2021, la Fondation Trillium de l'Ontario a lancé le Fonds pour les communautés résilientes pour aider le secteur sans but lucratif à se remettre et à se reconstruire à la suite des effets de la COVID-19, afin qu'il puisse répondre efficacement aux besoins des collectivités de tout l'Ontario. Grâce à ce fonds, la Fondation Trillium de l'Ontario investit dans des projets d'organisations sans but lucratif admissibles pour soutenir leurs efforts de rétablissement à moyen et long termes, aider à leur stabilisation et renforcer leur capacité et leur résilience à la suite de la COVID-19 grâce à des subventions pouvant atteindre 150 000 \$.
- Également en 2020-2021, le Conseil des arts de l'Ontario a lancé l'Initiative de réponse du milieu des arts pour soutenir les artistes professionnels et les entreprises artistiques et aider à reconstruire le secteur des arts à la suite de la pandémie de COVID-19.
- Destination Ontario, l'organisme responsable du marketing pour la province, élabore actuellement un plan de marketing qui vise à soutenir la relance économique du secteur en favorisant le retour des revenus et des emplois au sein des entreprises touristiques de l'Ontario. Destination Ontario collabore avec différents acteurs de l'industrie, comme les organismes touristiques régionaux, les organisations de marketing de destination, les associations sectorielles, Destination Canada et d'autres partenaires touristiques clés.

Plan stratégique 2021-2022

Le ministère appuie le plan d'action global du gouvernement pour répondre aux graves répercussions de la COVID-19 sur la santé et l'économie. Ce plan prévoit un total de 51 milliards de dollars d'aides sur quatre ans pour protéger la santé de la population et l'économie de l'Ontario en prenant les mesures de santé nécessaires pour vaincre la

COVID-19 et fournir un soutien direct aux familles, aux travailleurs, aux employeurs et aux collectivités.

Grâce à des investissements stratégiques et ciblés dans les secteurs du tourisme, de la musique, des arts, des musées et des galeries, ainsi que des sports et des loisirs, le ministère continuera à protéger et à soutenir ses secteurs à mesure qu'ils se reconstruisent, qu'ils se transforment et qu'ils investissent dans des opportunités au sein de leurs collectivités locales, en vue d'un rétablissement à long terme. Le soutien des possibilités dans les collectivités locales entraînera un redressement économique et social dans toute la province, ce qui permettra à l'Ontario de devenir, après la pandémie, une destination mondiale de choix.

Pour 2021-2022, le plan stratégique du ministère comprend les priorités clés et les investissements stratégiques suivants pour atténuer les effets supplémentaires de la COVID-19 et soutenir le rétablissement à long terme, tout en protégeant les emplois et en permettant la reprise économique :

- Investir 100 millions de dollars sur deux ans dans un Fonds pour le développement des collectivités afin de soutenir le tourisme en Ontario et les organisations de tourisme, de culture, de sport et de loisirs communautaires qui éprouvent d'importantes difficultés financières en raison de la pandémie. À cette fin, le gouvernement a mis de côté 150 millions de dollars pour encourager les résidents à explorer l'Ontario lorsque les experts en santé publique jugeront qu'il est sécuritaire de voyager;
- S'engager à fournir aux résidents de l'Ontario une aide pouvant atteindre 20 % des dépenses touristiques admissibles de l'Ontario afin de les encourager à découvrir la province en toute sécurité en 2021;
- Nommer un conseiller spécial sur le développement de la Place de l'Ontario, pour soutenir et conseiller le premier ministre et le ministre au sujet de la transformation de la Place de l'Ontario en une destination de classe mondiale toute l'année qui attirera des visiteurs locaux, provinciaux et internationaux, et qui pourrait comprendre des lieux de sport et de divertissement passionnants, des espaces publics et des parcs, des installations récréatives et des commerces de détail;
- Créer un partenariat avec le ministère du Travail, de la Formation et du Développement des compétences pour soutenir les initiatives de développement de la main-d'œuvre dans les secteurs de la culture et du tourisme, y compris la

promotion d'une formation améliorée sur les protocoles de santé et de sécurité et un service aux consommateurs de qualité;

- Accroître son investissement dans la communauté artistique de l'Ontario de 10 millions de dollars en 2021-2022. Avec le soutien du Conseil des arts de l'Ontario (CAO), cet investissement accru contribuera à couvrir les coûts importants engagés lors de la préparation d'activités et d'événements qui n'ont pas pu avoir lieu en 2020-2021. Cela contribuera également à réduire les répercussions financières résultant de la perte de revenus en matière de ventes de billets et de location de salles, ainsi que de nouveaux coûts liés à la santé et à la sécurité et à la programmation numérique ou virtuelle;
- Augmenter le financement pour les organisations touristiques régionales (OTR) à 15 millions de dollars en 2021-2022. Cette initiative aidera à stabiliser et à soutenir les efforts du secteur du tourisme pour attirer les visiteurs nationaux et internationaux lorsque cela sera de nouveau sécuritaire. Elle appuiera le fonctionnement continu de Destination Toronto, de Tourisme Ottawa et des 11 autres OTR pour la relance du tourisme régional, et permettra de maintenir et de produire des expériences et des services touristiques nouveaux et novateurs dans le cadre d'un mandat modernisé;
- Engager 3 millions de dollars sur deux ans pour soutenir les Jeux de la vaillance, une nouvelle compétition multisports nationale pour les militaires et les anciens combattants blessés ou malades. Le financement s'appuie sur le succès des Jeux Invictus 2017 à Toronto en continuant de mettre en valeur les habiletés athlétiques et les capacités des anciens combattants blessés du Canada.
- Les **résultats escomptés** sont les suivants :
 - Survie du secteur au choc économique immédiat et postérieur à la pandémie;
 - Augmentation de la confiance du public pour retourner en toute sécurité à des activités qui favorisent une bonne qualité de vie, comme le voyage, la participation à des activités sportives et récréatives et la célébration de la diversité, du patrimoine et de la culture de l'Ontario;
 - Accroissement de la compétitivité et de la modernisation dans tous les secteurs du MIPSTC afin d'offrir des expériences nouvelles, innovantes et inclusives pour les générations à venir;
 - Relance économique et sociale à long terme des secteurs du MIPSTC afin de stimuler la croissance économique et d'améliorer le tissu social de l'Ontario.

**Tableau 1 : Dépenses prévues du
ministère 2021-2022 (M\$)**

Approbations – COVID-19	205,4
Affaires régulières	1542,6
Immobilisations	75,8
TOTAL	1823,8

Données financières détaillées

Tableau 2 : Chiffres combinés – Fonctionnement et immobilisations par crédit

Crédits/Programmes	Prévisions 2021-22 \$	Changements par rapport aux prévisions 2020-21 \$	%	Prévisions 2020-21 [1] (#foot-1)
Charges de Fonctionnement Programme d'administration du ministère	23 985 000	(379 500)	(1,6)	24 364 500
Sports, loisirs et programmes communautaires	59 979 400	(1 047 100)	(1,7)	61 026 500
Programmes du patrimoine, du tourisme et de la culture	418 692 700	324 087 600	342,6	94 605 100

Crédits/Programmes	Prévisions 2021-22 \$	Changements par rapport aux prévisions 2020-21 \$	%	Prévisions 2020-21 [1] (#foot-1)
Programme de la Fondation Trillium de l'Ontario	178 557 000	75 060 000	72,5	103 497 000
Crédits d'impôt de l'Ontario pour les médias culturels	602 135 900	(102 205 600)	(14,5)	704 341 500
Programmes relatifs aux organismes	235 372 900	(4 725 400)	(2,0)	240 098 300
Total à voter – Charges de fonctionnement	1 518 722 900	290 790 000	23,7	1 227 932 900
Crédits législatifs	99 360	s/o	s/o	99 360
Total du ministère – Charges de fonctionnement	1 518 822 260	290 790 000	23,7	1 228 032 260

Tableau 3 : Redressement de consolidation et autres redressements

Crédits/Programmes	Prévisions 2021-22 \$	Changements par rapport aux prévisions 2020-21 \$	%	Prévisions 2020-21 [1] (#foot-1)
--------------------	-----------------------------	--	-----------	-------------------------------------

Crédits/Programmes	Prévisions 2021-22 \$	Changements par rapport aux prévisions 2020-21 \$	%	Prévisions 2020-21 [1] (#foot-1)
Société d'exploitation de la Place de l'Ontario	7 022 000	(3 168 000)	(31,1)	10 190 000
Palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto	35 000 000	(19 603 500)	(35,9)	54 603 500
Société du Partenariat ontarien de marketing touristique	639 900	(723 100)	(53,1)	1 363 000
Centre des sciences de l'Ontario	14 071 800	2 886 900	25,8	11 184 900
Fondation Trillium de l'Ontario	20 742 000	(7 779 400)	(27,3)	28 521 400
Musée royal de l'Ontario	34 295 000	(7 817 100)	(18,6)	42 112 100
Conseil des arts de l'Ontario	1 257 500	(34 900)	(2,7)	1 292 400
Centre des congrès d'Ottawa	14 346 400	(3 404 000)	(19,2)	17 750 400
Commission des parcs du Niagara	84 556 400	(22 513 100)	(21,0)	107 069 500
Science Nord	5 846 200	(7 363 300)	(55,7)	13 209 500

Crédits/Programmes	Prévisions 2021-22 \$	Changements par rapport aux prévisions 2020-21 \$	%	Prévisions 2020-21 [1] (#foot-1)
Parcs du Saint-Laurent	12 277 800	(4 257 200)	s/o	16 535 000
Portefeuille immobilier général	(891 000)	(669 500)	302,3	(221 500)
Société ontarienne des infrastructures et de l'immobilier	s/o	s/o	s/o	s/o
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	1 747 986 260	216 343 800	14,1	1 531 642 460
Actifs de Fonctionnement – Programme d'administration du ministère	s/o	(1 000)	s/o	1 000
Total à voter – Actifs de fonctionnement	s/o	1 000	s/o	1 000
Charges d'immobilisations – Programme d'administration du ministère	4 000	s/o	s/o	4 000
Sports, loisirs et programmes communautaires	s/o	(1 000)	(100,0)	1 000

Crédits/Programmes	Prévisions 2021-22 \$	Changements par rapport aux prévisions 2020-21 \$	%	Prévisions 2020-21 [1] (#foot-1)
Programme d'immobilisations touristiques et culturelles	85 821 100	(15 865 700)	(15,6)	101 677 800
Programmes du patrimoine, du tourisme et de la culture	1 000	s/o *****	s/o *****	1 000
Programmes relatifs aux organismes	1 000	s/o *****	s/o *****	1 000
Total à voter – Charges d'immobilisations	85 827 100	(15 857 700)	(15,6)	101 684 800
Crédits législatifs	4 000	s/o *****	s/o *****	4 000
Total du ministère – Charges d'immobilisations	85 831 100	(15 857 700)	(15,6)	101 688 800
Société d'exploitation de la Place de l'Ontario	473 500	(315 500)	(40,0)	789 000
Palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto	11 100 000	90 700	0,8	11 009 300

Crédits/Programmes	Prévisions 2021-22 \$	Changements par rapport aux prévisions 2020-21 \$	%	Prévisions 2020-21 [1] (#foot-1)
Société du Partenariat ontarien de marketing touristique	514 000	(183 400)	(26,3)	697 400
Centre des sciences de l'Ontario	1 423 500	(923 500)	(39,3)	2 347 000
Fondation Trillium de l'Ontario	234 000	(16 000)	(6,4)	250 000
Musée royal de l'Ontario	7 248 000	1 000	0,0	7 247 000
Conseil des arts de l'Ontario	210 000	(60 000)	(22,2)	270 000
Centre des congrès d'Ottawa	(1 253 600)	(6 957 000)	(122,0)	5 703 400
Commission des parcs du Niagara	14 679 500	1 025 800	7,5	13 653 700
Parcs du Saint- Laurent	(422 700)	1 889 300	s/o *****	(2 312 000)
Science Nord	1 746 600	(950 600)	s/o *****	2 697 200
Portefeuille immobilier général	(46 007 100)	(20 800 100)	s/o *****	(25 207 000)

Crédits/Programmes	Prévisions 2021-22 \$	Changements par rapport aux prévisions 2020-21 \$	%	Prévisions 2020-21 [1] (#foot-1)
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	75 776 800	(43 057 000)	(36,2)	118 833 800
Biens Immobilisés – Programme d’administration du ministère	3 000	s/o	s/o	3 000
Programmes du patrimoine, du tourisme et de la culture	1 000	s/o	s/o	3 000
Programmes relatifs aux organismes	39 273 000	s/o	s/o	39 273 000
Total à voter – Biens immobilisés	39 277 000	s/o	s/o	39 277 000
Total du ministère – Biens immobilisés	39 277 000	s/o	s/o	39 277 000

Crédits/Programmes	Prévisions 2021-22 \$	Changements par rapport aux prévisions 2020-21 \$	%	Prévisions 2020-21 [1] (#foot-1)
Total du ministère – Fonctionnements et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (excluant les biens immobiliers)	1 823 763 060	173 286 800	10,5	1 650 476 260

Données d'analyse des tendances historiques

Données d'analyse des tendances historiques	Chiffres réels 2018-19 \$	Chiffres réels 2019-20 \$	Prévisions 2020-21 [2] (#foot-2) \$	Prévisions 2021-22 \$
--	------------------------------------	------------------------------------	---	-----------------------------

Données d'analyse des tendances historiques	Chiffres réels 2018-19 \$	Chiffres réels 2019-20 \$	Prévisions 2020-21 [2] (#foot-2) \$	Prévisions 2021-22 \$
Total du ministère – Fonctionnements et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (excluant les biens immobiliers)	1 561 614 835	1 642 627 180	1 650 476 260	1 823 763 060
Percent change	N/A	5 %	0 %	10 %

Pour plus de données financières, voir :

- [ontario.ca/fr/page/budget-des-depenses \(/fr/page/budget-des-depenses\)](https://ontario.ca/fr/page/budget-des-depenses)
- [ontario.ca/fr/page/comptes-publics-de-lontario-editions-anterieures \(/fr/page/comptes-publics-de-lontario-editions-anterieures\)](https://ontario.ca/fr/page/comptes-publics-de-lontario-editions-anterieures)
- [budget.ontario.ca/fr/2021/index.html \(https://budget.ontario.ca/fr/2021/index.html\)](https://budget.ontario.ca/fr/2021/index.html)

Organismes, Conseils et Commissions (OCC)

Le ministère est chargé de la responsabilisation et de la supervision de 16 organismes provinciaux :

Conseil consultatif de l'Ordre de l'Ontario : L'Ordre de l'Ontario est la plus haute distinction civile de la province. Le Conseil consultatif indépendant examine les

candidatures reçues du public et recommande des candidats individuels de tous les domaines d'activité et de tous les milieux pour une nomination à l'Ordre en reconnaissance de leur excellence et de leurs réalisations en Ontario et dans le monde.

Collection McMichael d'art canadien : Mise sur pied grâce au don qu'ont fait les membres de la famille McMichael en 1965, la Collection McMichael d'art canadien est une galerie d'art publique d'importance consacrée uniquement à la collection et à l'exposition d'art canadien.

Société du palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto : La Société du palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto gère un centre de congrès de calibre mondial qui offre plus de 600 000 pi² d'espace en salles d'exposition, de réunion et de bal ainsi qu'un théâtre de 1 330 places permettant d'accueillir des congrès nationaux et internationaux, des foires commerciales et des salons à l'intention des consommateurs.

Commission des parcs du Niagara : Établie en 1885, la Commission des parcs du Niagara a pour mission de préserver et de mettre en valeur la beauté naturelle des chutes et du corridor de la rivière Niagara pour le plus grand bonheur des visiteurs et des générations à venir.

Conseil des arts de l'Ontario (CAO) (légalement connu sous le nom de Conseil des arts de la province de l'Ontario) : Principal organisme ontarien de financement d'activités artistiques professionnelles, le Conseil des arts de l'Ontario octroie des subventions, des bourses d'études et des prix pour la création d'œuvres d'art afin d'en faire profiter les Ontariennes et Ontariens et d'enrichir leur vie.

Ontario Créatif (légalement connu sous le nom de Société de développement de l'industrie des médias de l'Ontario) : Ontario Créatif stimule l'emploi, l'investissement et la création de contenus originaux dans le secteur des médias culturels de la province, y compris l'édition de livres et de revues, la production cinématographique et télévisuelle, les produits multimédias interactifs numériques ainsi que les concerts et la musique enregistrée.

Fiducie du patrimoine ontarien : La Fiducie du patrimoine ontarien a pour mandat la conservation, la protection et la préservation du patrimoine de l'Ontario, y compris des biens ayant un intérêt historique, architectural, archéologique, récréatif, esthétique ou pittoresque.

Conseil consultatif des distinctions de l'Ontario (CCDO) : Le Conseil consultatif des distinctions de l'Ontario est un organe consultatif, composé de deux sous-conseils qui supervisent deux divisions distinctes (bravoure et affaires civiques). La Division de la bravoure est un sous-conseil du CCDO chargé d'examiner les candidatures et de recommander des candidats pour la Médaille de bravoure des pompiers de l'Ontario et pour la Médaille de bravoure des policiers de l'Ontario. La Division des affaires civiques est un sous-conseil du CCDO chargé d'examiner les candidatures et de recommander des candidats pour la Médaille du mérite civique de l'Ontario et la Médaille de l'Ontario pour les jeunes bénévoles. Les deux sous-conseils du CCDO, par l'intermédiaire du président, rendent compte à la ministre des Industries du patrimoine, du sport, du tourisme et de la culture.

Société d'exploitation de la Place de l'Ontario : La Société d'exploitation de la Place de l'Ontario a pour mission de gérer la Place de l'Ontario comme un centre provincial d'expositions et de loisirs, et de créer des programmes spéciaux pour rehausser l'image de la province. Afin de simplifier la responsabilisation et la gouvernance en vue du réaménagement de la Place de l'Ontario, une loi permettant la dissolution ultérieure de la Société d'exploitation de la Place de l'Ontario a été adoptée en décembre 2018.

Centre des sciences de l'Ontario (légalement connu sous le nom de Centre Centennial des sciences et de la technologie) : Le Centre des sciences de l'Ontario met en vedette les sciences et la technologie, leur relation avec la société et le rôle de l'Ontario dans leur avancement, pour à la fois informer le public sur ces sujets et l'y intéresser.

Destination Ontario (légalement connu sous le nom de Société du Partenariat ontarien de marketing touristique) : Destination Ontario fait valoir l'Ontario comme destination touristique et entreprend des initiatives de marketing en collaboration avec le secteur du tourisme, les organismes touristiques régionaux, les gouvernements et divers organismes.

Fondation Trillium de l'Ontario : La Fondation Trillium de l'Ontario est l'une des principales fondations subventionnaires de bienfaisance du Canada. Elle aide à édifier des collectivités fortes et saines grâce à l'aide qu'elle apporte à des organismes de bienfaisance sans but lucratif.

Société du Centre des congrès d'Ottawa (fonctionnant sous le nom de Centre Shaw) : La Société du Centre des congrès d'Ottawa assure la gestion d'un centre des congrès de calibre mondial à Ottawa. Le Centre, d'une superficie de 200 000 pi², accueille

des congrès nationaux et internationaux, des salons à l'intention des consommateurs et des foires commerciales.

Musée royal de l'Ontario : Le Musée royal de l'Ontario promeut l'éducation, l'enseignement, la recherche et la publication, et collectionne et expose des objets, des documents et des livres pour illustrer l'histoire naturelle de l'Ontario, du Canada et du monde ainsi que l'histoire de l'humanité au fil des âges. Il s'agit de l'un des plus grands musées en Amérique du Nord.

Science Nord : Science Nord propose de nombreuses attractions, y compris un centre des sciences et une mine reconstituée, et offre également dans l'ensemble du Nord de l'Ontario des activités à l'intention du public portant sur les sciences et la technologie, et leurs relations avec la société.

Commission des parcs du Saint-Laurent : La Commission des parcs du Saint-Laurent offre des expériences récréatives, culturelles, patrimoniales, éducatives et touristiques dans ses diverses attractions qui s'étendent sur 200 kilomètres le long du fleuve Saint-Laurent, y compris les attractions patrimoniales primées que sont l'Upper Canada Village et le lieu historique national du Canada du Fort-Henry, désigné site du patrimoine mondial de l'UNESCO.

Le ministère travaille de concert avec ses organismes provinciaux à la planification de la relance des secteurs du tourisme, du patrimoine et de la culture ayant été touchés par la COVID-19. En particulier, le ministère investira dans la création d'un fonds de renforcement communautaire pour aider à soutenir les opérations à court terme et créer de nouvelles attractions, expériences, événements et programmes. Destination Ontario continuera également de diriger le travail avec les intervenants du secteur touristique sur l'élaboration d'initiatives de marketing pour encourager les Ontariennes et Ontariens au tourisme local et pour attirer les touristes en Ontario. Les organismes de subvention du ministère (soit le Conseil des arts de l'Ontario, Ontario Créatif et la Fondation Trillium de l'Ontario) s'affairent à trouver des façons de soutenir leurs secteurs en assouplissant leurs programmes de subvention pour 2021-2022.

Résumé des données financières sur les OCC

Nom	2021-22 Prévisions des dépenses	2021-22 Prévisions des revenus	2020-21 Dépenses réelles provisoires	2020-21 Revenus réels provisoires	2019-20 Dépenses réelles	
Collection McMichael d'art canadien	8 996 900	7 802 300	6 882 400	6 729 174	11 469 307	
Société du palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto	46 100 000	30 000 000	35 605 000	5 000 000	64 018 400	
Commission des parcs du Niagara	103 124 500	99 918 500	83 442 300	55 312 300	115 738 000	1
Conseil des arts de l'Ontario	56 902 400	56 902 400	62 493 200	62 338 200	62 237 875	
Ontario Créatif	39 815 300	38 690 300	41 244 279	41 237 179	42 231 000	
Fiducie du patrimoine ontarien	17 304 371	13 770 522	14 338 759	14 211 732	11 302 000	
Société d'exploitation de la Place de l'Ontario [3] (#foot-3)	9 735 500	5 014 400	9 676 000	6 839 100	155 181 000	

Nom	2021-22 Prévisions des dépenses	2021-22 Prévisions des revenus	2020-21 Dépenses réelles provisoires	2020-21 Revenus réels provisoires	2019-20 Dépenses réelles
Centre des sciences de l'Ontario	43 985 700	37 067 500	41 687 800	27 463 600	38 537 000
Destination Ontario	35 060 800	35 060 900	43 555 100	40 005 100	38 972 000
Fondation Trillium de l'Ontario	124 533 000	124 533 000	126 701 000	126 701 000	140 330 107
Société du centre des congrès d'Ottawa	21 560 200	16 220 100	12 872 200	6 232 200	23 200 621
Musée royal de l'Ontario	75 669 000	70 604 000	60 285 000	56 116 000	77 404 000
Science Nord	15 921 700	12 213 400	15 863 700	13 286 300	21 742 858
Commission des parcs du Saint-Laurent	24 662 800	25 461 100	18 804 000	16 944 700	26 120 000



Organigramme du ministère

Mai 2021

Ministre des Industries du patrimoine, du sport, du tourisme et de la culture –
Lisa MacLeod

Adjoint parlementaire au ministre des Industries du patrimoine, du sport, du tourisme et de la culture – Sheref Sabawy

Adjoint parlementaire au ministre des Industries du patrimoine, du sport, du tourisme et de la culture (Culture et Sport) – Vincent Ke

Adjoint parlementaire au ministre des Industries du patrimoine, du sport, du tourisme et de la culture (Tourisme) – Billy Pang

Sous-ministre – Nancy Matthews

Attaché de direction de la sous-ministre – William Snowball

Sous-ministre adjoint, Sport, loisirs et reconnaissance – Tyler Currie

Directrice, Sports, loisirs et programmes communautaires – Patricia Vena

Directeur, Direction des politiques – Neil Coburn

Directrice, Secrétariat des distinctions et des prix – Susan Golets

Sous-ministre adjoint, Patrimoine, tourisme et culture – Kevin Finnerty

Directrice, Politiques culturelles et stratégiques – Dawn Landry

Directeur, Programmes et services – Gavin Downing (I)

Directrice, Bureau de l'investissement et du développement – Debbie Jewell

Directeur, Recherche de politiques en matière de tourisme –
Tony Marzotto

Sous-ministre adjoint, Bureau de renouvellement et de la mise en
œuvre – Michael Robertson (I)

Directrice, Mise en œuvre des projets – Elaine Shin (I)

Directrice, Affaires publiques et relations avec les intervenants –
Rose Hong (I)

Sous-ministre adjointe, Bureau des relations avec les organismes et
de la responsabilisation – Sarah McQuarrie (I)

Directrice, Bureau des relations avec les organismes et de la
responsabilisation – Jennifer Lang

Administrateur général – Parc historique du Fort William –
Patrick Morash (I)

Administrateur général, Parcs historiques de la Huronie – Will
Baird

Directeur, Bureau de la performance financière et des
stratégies -Cameron Whitehead (I)

Sous-ministre adjointe et directrice générale de l'administration,
Services régionaux et ministériels [4] (#foot-4) – Melody Robinson

Directrice, Ressources humaines [5] (#foot-5) – Jennifer Stewart

[6] (#foot-6)

Directrice, Finances ministérielles – Nadia Eid [\[6\]](#) [\(#foot-6\)](#)

Directrice, Services régionaux et soutien ministériel – Marie Campbell [\[6\]](#) [\(#foot-6\)](#)

Directrice, Élaboration des politiques stratégiques et planification – Kristina Lauesen [\[6\]](#) [\(#foot-6\)](#)

Directeur, Communications [\[7\]](#) [\(#foot-7\)](#) – Marc Hudon

Directrice, Services juridiques [\[8\]](#) [\(#foot-8\)](#) – Cheryl Carson (l)

Groupe ITI pour les services à la collectivité, Directrice de l'information et sous-ministre adjointe [\[9\]](#) [\(#foot-9\)](#) – Soussan Tabari

- Organismes ministériels

- Destination Ontario
- Fiducie du patrimoine ontarien
- Ontario Créatif
- Société d'exploitation de la Place de l'Ontario
- Centre des sciences de l'Ontario
- Commission des parcs du Saint-Laurent
- Collection McMichael d'art canadien
- Palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto
- Commission des parcs du Niagara
- Conseil des arts de l'Ontario
- Fondation Trillium de l'Ontario
- Centre des congrès d'Ottawa

- Musée royal de l'Ontario
- Science Nord
- Conseil consultatif de l'Ordre de l'Ontario
- Conseil consultatif des distinctions de l'Ontario

(I) Poste occupé par intérim

Rapport Annuel

Les investissements dans les programmes ministériels stimulent la croissance économique et l'emploi dans les collectivités locales de la province et contribuent à améliorer la qualité de vie en promouvant et en offrant des expériences touristiques, patrimoniales et culturelles ainsi que des activités sportives et récréatives. Les industries du patrimoine, du sport, du tourisme et de la culture de l'Ontario sont devenues par le passé une source d'immense force économique et de fierté culturelle pour ses résidents.

En réponse à la COVID-19, le ministère a créé une équipe de relance économique et a collaboré avec ses secteurs sur une réponse sectorielle aux défis économiques causés par la pandémie et pour protéger la santé et la sécurité des Ontariennes et Ontariens.

Voici les résultats obtenus par le ministère en 2020-2021 :

Programmes du patrimoine, du tourisme et de la culture

- Mise sur pied de 14 nouveaux conseils consultatifs ministériels représentant un large éventail de secteurs afin de fournir des conseils d'experts sur les moyens de se remettre de la COVID-19.
- Collaboration avec des ministères partenaires et des associations hôtelières afin de déterminer comment exploiter la capacité hôtelière pour répondre aux besoins en matière de santé et à d'autres besoins émergents.
- Soutien des intervenants par le biais du cadre de réouverture et fourniture de centaines de réponses du secteur et des entreprises aux plans de réouverture et aux demandes passées par l'intermédiaire du portail de réouverture de l'Ontario.

- Soutien des efforts de relance et de la durabilité future des festivals et événements partout en Ontario grâce au programme Fêtons l'Ontario, en investissant dans des événements reprogrammés, repensés ou élargis qui aideront à faire reprendre les visites et à relancer l'économie dans l'ensemble de la province.
- Publication de lignes directrices spécifiques au secteur pour l'industrie du tourisme et de l'hôtellerie, y compris les deux premiers documents d'orientation qui permettaient aux cinémas et aux installations de réunion et d'événement d'appliquer des limites de capacité par salle. Ces lignes directrices ont aidé les entreprises à fonctionner et à rouvrir en toute sécurité dans l'environnement actuel. Elles comprennent des procédures d'hygiène améliorées, des mesures d'éloignement physique et un dépistage des problèmes de santé des travailleurs et des invités.
- Soutien des projets novateurs de relance touristique et poursuite du financement des associations de l'industrie du tourisme grâce à un financement ciblé visant à renforcer les capacités de l'industrie et à faire face à la réduction des voyages mondiaux résultant de la COVID-19.
- Soutien aux municipalités et aux organisateurs d'événements en investissant 9 millions de dollars par l'entremise du tout nouveau Programme de reprise pour les festivals et les événements pour maintenir les exigences en matière de sécurité publique et permettre aux gens de rétablir le lien avec leurs collectivités par l'entremise d'expériences novatrices, en ligne ou depuis un véhicule, entre autres. Les organisateurs ont mis sur pied des programmes créatifs tels que des événements virtuels commémorant le jour du Souvenir, des défilés de fêtes inversés où les visiteurs se déplacent en voiture parmi des chars immobiles, des projections de films et des concerts de musique auxquels les spectateurs assistent depuis leur véhicule, des cérémonies d'illumination de sapin de Noël et des spectacles de lumière pour le Nouvel An mettant en valeur des édifices emblématiques. Les dépenses admissibles dans le cadre du financement ont inclus la programmation et la production, la promotion, le développement d'applications mobiles et de sites Web et la mise en œuvre de mesures de santé et de sécurité.
- Investissement de 1,5 million de dollars dans le cadre du nouveau Fonds pour le développement économique et la relance du tourisme et mise en place d'incitatifs promotionnels aux attractions provinciales pour aider l'industrie du tourisme de la province et recommencer à accueillir les visiteurs après la pandémie de COVID-19.
- Mise à profit des attractions et des organismes culturels et touristiques de la province en optimisant leurs contributions économiques et sociales à l'Ontario, et promotion

des retombées sur le développement économique, l'emploi, l'investissement et la croissance à l'échelle locale.

- Collaboration avec ces entités pour comprendre les répercussions de la COVID-19 sur leurs activités et planifier la reprise du secteur.
- Soutien à ces entités dans le contrôle de leurs coûts et la gestion des flux de trésorerie, en offrant un soutien au fonctionnement pour qu'elles maintiennent leurs activités, au besoin.
- Lancement de l'initiative L'Ontario en direct en juin 2020, qui a mis en place une plateforme virtuelle permettant à la population de l'Ontario d'explorer tout ce que la province a à offrir dans le confort de leur foyer, y compris les attractions locales, les festivals, les artistes et le contenu d'autres secteurs créatifs.
- Lancement du site Web musictogether.ca en juin 2020 pour offrir aux musiciens un centre virtuel où ils peuvent donner des concerts depuis la sécurité de leur domicile. Ce site a facilité la diffusion de concerts en direct par au moins 200 artistes de l'Ontario, dont chacun reçoit des honoraires de représentation uniques de 1 000 \$ provenant d'un fonds de secours d'urgence. Le gouvernement a soutenu le fonds grâce à un investissement de contrepartie de 150 000 \$.
- Modernisation du Fonds ontarien d'investissement dans l'industrie de la musique pour renforcer le soutien aux artistes émergents et concentrer les ressources sur les maisons de disques et les sociétés de musique à fort potentiel de croissance. Le fonds stimulera la croissance à long terme et créera des occasions pour les artistes émergents d'enregistrer et de se produire en Ontario.
- Contribution de 2 millions de dollars au Fonds de bienfaisance Unison pour soutenir les musiciens et les travailleurs de l'industrie, dont beaucoup ont perdu leurs sources de revenus pendant la pandémie de COVID-19.
- Subvention ponctuelle d'un demi-million de dollars à l'Association canadienne de musique sur scène en 2020-2021 pour aider les collectivités locales à développer et à mettre en œuvre des stratégies de villes musicales dans une économie post-pandémie.
- Collaboration avec le ministère des Finances pour prolonger temporairement certains délais et modifier certaines exigences relatives aux crédits d'impôt pour les médias culturels afin d'aider les entreprises à maintenir leur admissibilité au crédit d'impôt;

- Financement ponctuel de 25 millions de dollars pour les artistes individuels et les organisations artistiques de l'Ontario pour aider à couvrir les pertes d'exploitation subies à la suite de la COVID-19, à rester solvables et à se préparer à rouvrir complètement leurs installations, à reprendre la programmation complète et à accueillir leurs visiteurs et leur public le moment venu.
- Annonce d'un nouveau Groupe de travail ministériel sur la relance économique du tourisme pour fournir des conseils d'experts et des recommandations sur les façons d'aider l'industrie du tourisme de la province, qui représente 36 milliards de dollars, à se remettre de la pandémie de COVID-19. Ce groupe de travail, présidé par l'ancien député provincial et ministre du Conseil Tim Hudak, présentera un rapport contenant ses recommandations au ministre au printemps 2021.
- Financement de 2 millions de dollars pour soutenir la capacité numérique de 166 bénéficiaires de subventions de fonctionnement aux musées communautaires.
- Collaboration avec le ministère de l'Infrastructure, le Groupement ITI pour les services à la collectivité et le Service des bibliothèques de l'Ontario pour investir plus de 4,8 millions de dollars pour moderniser la connectivité dans les bibliothèques publiques des collectivités non desservies et mal desservies.
- Apport de plus de 14 millions de dollars en financement stratégique à des projets artistiques et culturels clés tels que la Fête de la culture de l'Ontario, le projet de revitalisation de Massey Hall, les Archives numériques de l'Ontario, le Fonds pour les manifestations culturelles de l'Ontario et le Centre canadien du film.
- Les organisations touristiques régionales (OTR) financées par le ministère ont réagi aux effets de la COVID-19 sur le secteur du tourisme par des initiatives qui ont soutenu les entreprises et les exploitants locaux, notamment : en entreprenant des initiatives promotionnelles hyperlocales; en facilitant directement la création d'expériences et de produits innovants et sûrs tels que des visites en petits groupes, des services au volant, etc.; en soutenant la réouverture sécuritaire des exploitants, en améliorant les actifs numériques des exploitants et en élaborant des solutions régionales de développement de la main-d'œuvre;
- Inauguration d'un monument commémoratif en l'honneur des héros canadiens de la guerre en Afghanistan. Cet hommage permanent témoigne de l'engagement du gouvernement à commémorer la bravoure et le sacrifice des anciens combattants, des membres actifs des Forces armées canadiennes et de leurs familles, y compris ceux qui ont servi dans les guerres récentes. Ce monument commémoratif comprend

une pierre d'un inukshuk dédié aux morts qui a été érigée par des soldats canadiens à l'aérodrome de Kandahar, à près de 11 000 kilomètres de là.

Attractions et organismes

- Poursuite de la réception, du traitement et de l'examen des mises en candidature en ligne pour les programmes de distinctions et de prix, afin de permettre au ministère d'honorer et de célébrer virtuellement les réalisations et les contributions des Ontariens et Ontariennes jusqu'à ce qu'il soit permis de se réunir à nouveau.
- Respect des directives du médecin hygiéniste en chef en ce qui a trait à la distanciation physique en fermant les installations de 14 organismes ministériels en contact avec le public, bénéficiaires de paiements de transfert et attractions, selon les besoins, à savoir :
 - Musée des beaux-arts de l'Ontario
 - Parc historique du Fort William
 - Parcs historiques de la Huronie
 - Collection McMichael d'art canadien
 - Palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto
 - Commission des parcs du Niagara
 - Fiducie du patrimoine ontarien
 - Société d'exploitation de la Place de l'Ontario
 - Centre des sciences de l'Ontario
 - Centre des congrès d'Ottawa
 - Jardins botaniques royaux
 - Musée royal de l'Ontario
 - Science Nord
 - Commission des parcs du Saint-Laurent
- Suivi des répercussions des fermetures et des annulations, et production de rapports connexes.

- Amélioration des offres en ligne (p. ex., musées virtuels et programmes de sciences) ou don d'équipement de protection individuelle aux hôpitaux pour soutenir les travailleurs de première ligne.
- Soutien aux organismes de subvention, soit le Conseil des arts de l'Ontario, Ontario Créatif et la Fondation Trillium de l'Ontario, qui ont incorporé davantage de flexibilité à leurs programmes de subvention afin de mieux venir en aide aux collectivités, aux organismes sans but lucratif, aux artistes professionnels, aux organismes artistiques et aux secteurs de la création, comme les industries du cinéma, de la télévision, de la musique, de l'édition de livres et de revues ainsi que des médias numériques interactifs.
- Poursuite du soutien de Destination Ontario dans ses efforts de mise en œuvre d'une approche de marketing par étapes pour aider à la reprise économique du secteur. Destination Ontario, en tant que principale agence de marketing de la province, collabore avec différents acteurs de l'industrie, comme les organismes touristiques régionaux, les organisations de marketing de destination, les associations sectorielles, Destination Canada et d'autres partenaires touristiques clés.
- Mise en œuvre d'un Programme de soutien au marketing pour la relance du tourisme intérieur par l'entremise de Destination Ontario à l'aide d'un investissement de 7 millions de dollars en financement provincial et à l'obtention de 6 millions de dollars de Destination Canada pour soutenir les programmes de marketing dirigés localement encourageant les Ontariennes et Ontariens au tourisme local.
- Mise en œuvre d'une campagne de marketing du Nord de 1,2 million de dollars en partenariat avec Destination Nord de l'Ontario (organisme touristique régional n° 13) visant à encourager les déplacements intérieurs dans le Nord de l'Ontario tout en tenant compte des couloirs de déplacement.
- Soutien d'un prêt de 25 millions de dollars par l'entremise de l'Office ontarien de financement à la Commission des parcs du Niagara pour réaménager la centrale électrique historique canadienne de Niagara et en faire une attraction unique en Ontario. Ce projet prévoit transformer l'édifice patrimonial de 1905 en une attraction touristique florissante qui offrira aux visiteurs une expérience éducative sur l'histoire de la production d'électricité en Ontario ainsi qu'une perspective unique sur les chutes grâce à une nouvelle plate-forme d'observation.
- Contribution de 2 millions de dollars pour soutenir financièrement les activités sur place de la Place de l'Ontario, dont plusieurs festivals novateurs (comme les festivals au volant) et des événements virtuels qui ont donné aux gens l'occasion de

recommencer à participer en toute sécurité à des expériences artistiques et culturelles ainsi que d'aider à la reprise économique des secteurs des arts, du divertissement et de l'hôtellerie en Ontario.

- Offre de promotions spéciales ou de rabais aux travailleurs de première ligne dans plusieurs des principales destinations touristiques de la province (Musée des beaux-arts de l'Ontario, Collection McMichael d'art canadien, Commission des parcs du Niagara, Musée royal de l'Ontario, Jardins botaniques royaux, parcs historiques de la Huronie et parc historique de Fort William).
- Investissement de près de 5 millions de dollars en subventions pour aider les éditeurs locaux indépendants de livres et de magazines à accéder à de nouveaux marchés et à offrir du contenu créatif canadien à de nouveaux publics, tant au pays qu'à l'étranger. Ce financement sera utilisé pour le développement des affaires, la participation à des activités et à des événements virtuels de l'industrie, le développement de stratégies commerciales et l'appui à des pratiques commerciales innovantes.
- Contribution de 12,81 millions de dollars à la Commission des parcs du Niagara pour aider à faire en sorte que la région reste l'une des principales destinations touristiques au monde pendant la pandémie de COVID-19. Ce financement ponctuel contribuera à préserver les emplois, à garder certaines attractions ouvertes, à garantir le respect des protocoles de santé publique et à maintenir la sécurité des visiteurs grâce à des activités de maintien de l'ordre et d'entretien des routes.
- Lancement, par le biais de Destination Ontario, d'une nouvelle campagne de marketing de « soutien local » conçue pour susciter un sentiment de fierté locale et encourager les gens à faire du tourisme en toute sécurité dans leur propre collectivité en explorant des moyens nouveaux et créatifs de renouer avec les petites entreprises et les lieux uniques qui rendent les collectivités de la province spéciales.
- Contribution de 83 millions de dollars par l'entremise du Fonds pour les collectivités résilientes de la Fondation Trillium de l'Ontario afin d'aider 1 045 organismes sans but lucratif établis dans la province à se reconstruire et à se remettre des effets de la pandémie. Ce fonds octroie des subventions allant jusqu'à 150 000 \$ aux organismes sans but lucratif admissibles.
- Lancement de Vivez l'Ontario (ontario.live), un carrefour numérique grâce auquel les gens peuvent se renseigner sur les artistes locaux, les exploitants touristiques et les attractions de la province, et les soutenir.
- Investissement de 5,5 millions de dollars à la Commission des parcs du Saint-Laurent pour soutenir l'exploitation et l'entretien continu de ses lieux historiques, parcs et

attractions. Ce financement servira aux réparations et aux rénovations pour assurer le bon fonctionnement des zones touristiques uniques de l'Est de l'Ontario, tout en prenant des mesures pour réduire la propagation de la COVID-19.

Financement de stabilisation des organismes provinciaux et des entités de paiement de transfert

- Contribution d'un financement de fonctionnement de 64,2 millions de dollars pour aider à stabiliser les agences du ministère et les entités de paiement de transfert qui ont été touchées par la pandémie de COVID-19. Le ministère a également fourni 4,1 millions de dollars en capital à ces entités pour aider à répondre aux nouvelles exigences en matière de santé publique. Ensemble, ces fonds de fonctionnement et d'immobilisations ont contribué à protéger les emplois, à garder les attractions ouvertes, à veiller au respect des protocoles de santé publique et à assurer la sécurité des visiteurs.
 - Une partie du financement de fonctionnement a été versée à Ontario Créatif pour l'aider à équilibrer son budget et sera utilisée pour couvrir les dépenses de base, comme les salaires et les avantages sociaux, les subventions accordées à des tiers et la prestation des programmes.

Financement de stabilisation des organismes provinciaux et des entités de paiement de transfert

Entité	Fonds pour le fonctionnement (\$)	Fonds pour les immobilisations (\$)
Musée des beaux-arts de l'Ontario	s/o *****	705 000
Collection McMichael d'art canadien	1 644 974	50 000
Palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto	13 552 875	s/o *****
Commission des parcs du Niagara	16 353 276	s/o *****
Ontario Créatif	3 757 757	s/o *****

Entité	Fonds pour le fonctionnement (\$)	Fonds pour les immobilisations (\$)
Fiducie du patrimoine ontarien	5 636 251	15 000
Centre des sciences de l'Ontario	5 240 765	890 000
Centre des congrès d'Ottawa	4 544 762	426 000
Jardins botaniques royaux	s/o *****	430 000
Musée royal de l'Ontario	10 384 412	300 000
Science Nord	3 074 929	1 163 000
Commission des parcs du Saint-Laurent	s/o *****	121 000
Total	64 190 001	4 100 000

Sports, loisirs et programmes de reconnaissance

- Soutien aux partenaires de programmes de sport et de loisir qui ont continué à offrir des services durant la pandémie en :
 - réduisant le fardeau que représentent les exigences en matière de rapports et les engagements en matière de rendement (p. ex. report de dates limites);
 - offrant une approche flexible en matière de financement afin de se recentrer sur les activités liées à la COVID-19 (par exemple, la programmation en ligne).
- Collaboration avec les partenaires du secteur des loisirs qui ont réaffecté du personnel à des services et à des activités dans le but d'aider la population ontarienne à faire face aux défis sanitaires, sociaux et économiques liés à la COVID-19 (aide alimentaire aux familles, programmes pour les jeunes sans-abri et services de transport permettant aux aînés autochtones d'avoir accès à des services médicaux essentiels, et ainsi de suite).
- Allocation d'une somme de 6,36 millions de dollars, allouée en 2020-2021 au Programme Quest for Gold (Carte Canada), afin de soutenir environ 550 athlètes de l'Ontario ayant atteint un niveau de compétition national. Cette initiative fournit une

aide financière directe aux athlètes de haut niveau, augmentant ainsi leur capacité à s'entraîner en réduisant le fardeau financier qui leur incombe.

- Négociation d'un financement supplémentaire pour l'aide d'urgence de près de 5 millions de dollars auprès du gouvernement fédéral afin de soutenir plus équitablement le secteur des sports et des loisirs de l'Ontario.
- Contribution d'une somme de 3 millions de dollars, allouée en 2020-2021 à SPORT4ONTARIO, afin de permettre à l'organisme de mettre en œuvre un programme pilote visant à aider les enfants et les familles à reprendre confiance dans les activités sportives et récréatives. Le programme appuiera les programmes d'activités physiques et de loisirs communautaires. Il favorisera le bien-être mental et la sécurité dans le sport, dans un environnement dépourvu de harcèlement, d'abus et de discrimination.
- Engagement à fournir une somme de 2,35 millions de dollars, allouée à la Ligue de hockey de l'Ontario, afin de contribuer au financement des bourses d'études postsecondaires offertes aux athlètes de 17 équipes basées en Ontario. Cet investissement permet de verser environ 138 000 \$ à chacune des 17 équipes pour les aider à respecter leurs engagements en matière de bourses d'études.
- Promotion de la sécurité en matière de commotions cérébrales avec un engagement financier de 200 000 \$ par l'entremise de la Concussion Legacy Foundation Canada pour la production d'un film documentaire sur la vie de Rowan Stringer et soulignant l'importance de reconnaître les signes d'une commotion cérébrale chez les jeunes athlètes.
- Annonce de 47 nouvelles nominations à l'Ordre de l'Ontario, la plus haute distinction de la province, pour 2019 et 2020. L'Ordre de l'Ontario rend hommage aux personnes dont les réalisations exceptionnelles ont laissé un héritage dans la province, au Canada et ailleurs. Les membres de l'Ordre de l'Ontario viennent de tous les horizons, représentent divers domaines d'activité et ont joué un rôle important dans le façonnement de la province.
- Remise du prix Lincoln M. Alexander à six jeunes leaders exceptionnels pour leur engagement en faveur de la lutte contre le racisme et de l'équité dans leurs collectivités, en leur décernant 5 000 \$ et un certificat. Chaque année, le prix Lincoln M. Alexander est décerné à trois jeunes, étudiants ou leaders communautaires, qui ont fait preuve d'un leadership exemplaire dans leurs efforts pour éliminer la discrimination raciale.

- Remise de la bourse Hilary M. Weston à deux étudiants diplômés pour leur travail exceptionnel et leurs contributions à l'étude de la santé mentale. Chaque année, la bourse est décernée à un maximum de deux étudiants diplômés inscrits à des programmes de travail social à temps plein dans une université ontarienne financée par l'État pour soutenir leurs recherches dans le domaine de la santé mentale.
- Distinction June Callwood pour contribution bénévole exceptionnelle décerné à 10 personnes et six organisations bénévoles. Les récipiendaires du prix 2020 sont des leaders qui ont donné de leur temps pour aider les personnes âgées et les enfants, soutenir les personnes victimes de violence dans la collectivité et servir de mentor et d'entraîneur à des personnes de toutes capacités.
- Reconnaissance des contributions et des efforts exceptionnels de 6 658 bénévoles dans le cadre des 27 cérémonies virtuelles de remise de la Distinction pour services bénévoles dans toute la province. Ces personnes ont démontré à quel point les bénévoles sont essentiels et comment ils renforcent le tissu social de l'Ontario dans les collectivités, en particulier pendant les effets dévastateurs de la COVID-19.

Tableau 4 : Dépenses ministérielles réelles provisoires 2021-21

Dépenses ministérielles réelles provisoires (\$M)

2020-21 [10] (#foot-10)

Approbations –COVID-19	66,0
Affaires régulières	1344,0
Immobilisations	120,8
Effectif [11](#foot-11) (au 31 mars 2021)	925,25

Notes en bas de page

- [1] ^ (#ref-1) *Les prévisions, les chiffres réels provisoires et les chiffres réels des derniers exercices sont redressés afin de refléter les changements relatifs à

l'organisation du ministère ou à la structure de ses programmes. Les chiffres réels provisoires correspondent aux données financières figurant dans le budget de l'Ontario 2021.

- [2] [^] ([#ref-2](#)) Les prévisions et les chiffres réels des derniers exercices sont redressés afin de refléter les changements relatifs à l'organisation du ministère ou à la structure de ses programmes.
- [3] [^] ([#ref-3](#)) Les chiffres réels de 2019-2020 de la Société d'exploitation de la Place de l'Ontario sont fondés sur l'année civile 2019.
- [4] [^] ([#ref-4](#)) Relève administrativement du ministère des Industries du patrimoine, du sport, du tourisme et de la culture. Fournit des services au ministère des Industries du patrimoine, du sport, du tourisme et de la culture ainsi qu'au ministère des Services aux aînés et de l'Accessibilité.
- [5] [^] ([#ref-5](#)) Relève de la SMA, Division des services régionaux et ministériels, ministère des Industries du patrimoine, du sport, du tourisme et de la culture, et de la SMA, Services relatifs aux RH, ministère des Services gouvernementaux et des Services aux consommateurs.
- [6] [^] ([#ref-6](#)) Fournit des services au ministère des Affaires francophones ainsi qu'au SMA et directeur général de l'administration du ministère des Affaires francophones et du ministère des Services aux aînés et de l'Accessibilité.
- [7] [^] ([#ref-7](#)) Relève de la SM, ministère des Industries du patrimoine, du sport, du tourisme et de la culture, et de la SM, Communications et affaires intergouvernementales et secrétaire associé du Conseil des ministres.
- [8] [^] ([#ref-8](#)) Relève des SM, ministère des Industries du patrimoine, du sport, du tourisme et de la culture et du ministère des Services aux aînés et de l'Accessibilité, ainsi que de la SPGA, ministère du Procureur général.
- [9] [^] ([#ref-9](#)) Relève de la directrice générale de l'information pour la fonction publique et de la technologie de l'information, ministère des Services gouvernementaux et des Services aux consommateurs.
- [10] [^] ([#ref-10](#)) Les chiffres réels provisoires correspondent aux données financières figurant dans le budget de l'Ontario 2021
- [11] [^] ([#ref-11](#)) Postes équivalents à plein temps au sein de la fonction publique de l'Ontario.

Mis à jour : 17 décembre 2021

[l'Ontario en bref \(https://www.ontario.ca/fr/page/lontario-en-bref\)](https://www.ontario.ca/fr/page/lontario-en-bref)

[accessibilité \(https://www.ontario.ca/fr/page/accessibilite\)](https://www.ontario.ca/fr/page/accessibilite)

[nouvelles \(http://news.ontario.ca/newsroom/fr\)](http://news.ontario.ca/newsroom/fr)

[confidentialité \(https://www.ontario.ca/fr/page/declaration-concernant-la-protection-de-la-vie-privee\)](https://www.ontario.ca/fr/page/declaration-concernant-la-protection-de-la-vie-privee)

[conditions d'utilisation \(https://www.ontario.ca/fr/page/conditions-dutilisation\)](https://www.ontario.ca/fr/page/conditions-dutilisation)

[© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2012-22](#)

[\(https://www.ontario.ca/fr/page/droits-dauteur-imprimeur-de-la-reine-pour-lontario\)](https://www.ontario.ca/fr/page/droits-dauteur-imprimeur-de-la-reine-pour-lontario)